Porównanie tłumaczeń Jozuego 19:6

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | i Bet-Lebaot, i Szaruchen – trzynaście miast wraz z ich osiedlami. |
| SNP'18 | Przekład literacki | EIB Przekład literacki | Bet-Lebaot i Szaruchen — trzynaście miast wraz z ich osiedlami. |
| UBG'18 | Przekład literacki | Uwspółcześniona Biblia Gdańska | Bet-Lebaot i Szaruchen: trzynaście miast wraz z przyległymi do nich wioskami. |
| BG | Przekład literacki | Biblia Gdańska | I Betlebaot, i Serohem, i trzynaście miast, i wsi ich; |
| BJW | Przekład literacki | Biblia Jakuba Wujka | i Betlebaot, i Sarohen: miast trzynaście i wsi ich. |
| BT'99 | Przekład literacki | Biblia Tysiąclecia | Bet-Lebaot, Szaruchen: trzynaście miast z ich wioskami. |
| BW | Przekład literacki | Biblia Warszawska | Bet-Lebaot, Szaruchen; miast trzynaście z ich osiedlami. |
| EKU'18 | Przekład literacki | Biblia Ekumeniczna | Bet-Lebaot i Szaruchen – trzynaście miast wraz z należącymi do nich osadami. |
| PAU | Przekład literacki | Biblia Paulistów | Bet-Lebaot, Szaruchen: trzynaście miast wraz z przyległymi do nich wioskami. |
| POZ'75 | Przekład literacki | Biblia Poznańska | Bet-Lebaot, Szaruchen: trzynaście miast wraz z przyległymi osiedlami. |
| TUB | Przekład literacki | Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка | і Ветлават, тринадцять міст і їхні поля і їхні села. |
| NBG'12 | Przekład dynamiczny | Nowa Biblia Gdańska | Beth Lebaoth i Szaruchen – trzynaście miast, wraz z przyległymi siołami. |
| PNS1997 | Przekład dynamiczny | Przekład Nowego Świata | i Bet-Lebaot, i Szaruchen: trzynaście miast oraz ich osady. |